



## SETUP AND SAFETY

- This device is designed for the playback of audio signals. Any other use is expressly prohibited.

- Protect the device from moisture (water drops or splashes). Do not place any vessels such as vases on the device. These may be knocked over and spill fluid on the electrical components, thus presenting a safety risk.

- Do not place any naked flames such as candles on the device.
- Thunderstorms are a danger to all electrical devices. Even if the device is switched off, it can be damaged by a lightning strike to the mains cable.

Always disconnect the mains cable during a storm.

- If malfunctions occur due to static electricity charges or brief mains voltage surges, reset the device. To do this, pull out the mains adapter and connect it again after a few seconds.

- Make sure the device is adequately ventilated. Do not cover the ventilation slots with newspapers, table cloths, curtains, etc.

- When deciding where to place the device, please note that furniture surfaces are covered by various types of varnish and plastic, most of which contain chemical additives.

These additives can corrode the device supports, leaving residues on the furniture surfaces which can be difficult or impossible to remove.

- Only use the device in a moderate climate.
- Do not use any cleaning agent, as this may damage the casing. Clean the device with a clean, moist leather cloth.
- Do not expose the back-up battery to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heaters or fire.
- Never open the device casing. No warranty claims are accepted for damage caused by incorrect handling.

- The type plate is located on the bottom of the device.
- Do not expose the device to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heater fire.

**Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:**

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

 This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

**Compliance with RoHS Directive**

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

**Package information**

 Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose

of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfils the European directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc)

**SCN 120 Power supply:**

Manufacturer of AC Adaptor: Dongguan Turmax Electronic Co., Ltd.

Adress: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China

Modell: TM-K006VA-00501000PE-02

AC Adaptor Input: 100 - 240V~ 50/60 Hz 0.2A; Output: 5V  $\Rightarrow$  1.0A 5.0W

Average active efficiency: 73,62%

No-load power consumption: <0.1 W

Max. Power consumption: <4.5W (operation) <1W (standby)

**SCN 130 Power supply:**

Manufacturer of AC Adaptor: Dongguan Turmax Electronic Co., Ltd.

Adress: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China

Modell: TM-K007VC-00501500PE-02

AC Adaptor Input:100 - 240V~, 50/60 Hz 0.25A; Output: 5V  $\Rightarrow$  1.5A 7.5W

Average active efficiency: 76,65%

No-load power consumption: <0.1W

Max. Power consumption: <10.5 W (operation) <1W (standby)

**Output:** USB host (For SCN 130 only): 5V  $\Rightarrow$  1A charge out

**Back up micro batteries:** Back up DC Batt: 2 x 1.5 V UM4/R03/AAA

**Frequency bands:** FM 87.5 ...108.0 MHz

**Circuit features:** Loudspeaker: 2 - 1/4 inch Output Power: 1 W

**Dimensions:** W x H x L 166 x 67 x 102 mm Weight: 350 gr

Technical and design modifications reserved.

## POWER SUPPLY

**Mains operation**

Check that the mains voltage on the type plate (on the bottom of the device) corresponds to your local mains supply. If this is not the case, contact your specialist dealer.

- Plug the power adaptor into the socket (100 - 240V~, 50/60 Hz).

**Caution:**

- The device is connected to the mains with the power plug. To fully disconnect the device from the mains, pull out the plug.
- The mains plug is used to disconnect the device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use.

**Inserting the back-up battery**

The back-up batteries ensure that the stored set-tings are not lost in the case of a power failure.

- Open the battery compartment by pressing the area market and pushing down the cover.
- Observe the polarity marked on the base of the battery compartment when inserting the batteries (micro batteries, 2 x 1.5 V, R03/ UM 4/ AAA).
- Close the battery compartment.

**Note:**

- The device wakes you up at the set alarm time, the alarm duration is 60 minutes.

**Environmental note:**

- Batteries, including those which do not contain heavy metal, should not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations.

## RADIO MODE

**Antenna**

For the best FM (UHF) reception it is sufficient to align the wire antenna accordingly.

**Switching on and off**

- Switching the device from standby with **»ON/OFF«** button.
- Switch the device to standby with **»ON/OFF«** button.

**Searching for and saving radio stations - automatically**

You can store 10 radio stations on presets.

- Activate the station search by pressing **»TUNING+/HR«** or **»TUNING-/MIN«** buttons until the frequency display changes to rapid run-through. The search stops when a station is found.

**Note:**

- To move the frequency forward in steps, briefly press **»TUNING+/HR«** or **»TUNING-/MIN«** several times.
- Press and hold the **»PRESET«** button to activate the memory function.
- Press **»TUNING+/HR«** or **»TUNING-/MIN«** buttons to select the preset.
- Press the **»PRESET«** button to save the station.

**Note:**

- If the stations are already stored on the presets, they are overwritten when new stations are stored.
- To store more stations, repeat the steps 1 to 4.

**Selecting stored stations**

- Select the preset by pressing the **»PRESET«** button to select the preset stations one after another.

**Adjusting the volume**

- Adjust the volume with **»VOLUME -/AL 1«** or **»VOLUME +/AL 2«** buttons.

**Setting the brightness of the display**

Press the **»SLEEP/SNOOZE/DIMMER«** button to adjust brightness levels in high, middle and low levels.

levels.

## TIMER MODE

**Setting the time**

- Switching the device to standby with **»ON/OFF«** button.
- Press and hold the **»TIME/MODE«** button for two seconds to activate the setting. The current day of the week will be flashing on the LCD. »d 1« is Monday, and »d 7« is Sunday.
- Then press the **»TIME/MODE«** button again for setting the current time.
- Press **»TUNING-/MIN«** to set the minutes;
- Press **»TUNING+/HR«** to set the hours;
- Press the **»TIME/MODE«** button again to con-**firm the setting alarm time**

- Switch the device to standby with **»ON/OFF«** button;
- Press and hold the **»VOLUME -/AL 1«** button for alarm 1 or **»VOLUME +/AL 2«** for alarm 2;
- For example, press and hold **»VOLUME -/AL 1«** button to Then the alarm days will be flashing on the LCD (1 - 7, 1 - 5 or 6 - 7).
  - Descriptions of alarm days are as follows:
    - 1 - 7 (Alarm is active during the week)
    - 1 - 5 (Alarm is active on weekdays)
    - 6 - 7 (Alarm is active at the weekend)
- Press the **»TUNING-/MIN«** or **»TUNING+/HR«** buttons to adjust the alarm days.
- Press the **»VOLUME -/AL 1«** button to confirm;
- Press the **»TUNING-/MIN«** button to set the alarm minutes;
- Press the **»TUNING+/HR«** button to set the alarm hours;
- Press the **»VOLUME -/AL 1«** button to finish the alarm 1 settings.

**Note:**

- The device wakes you up at the set alarm time, the alarm duration is 60 minutes.

**Interrupting the alarm**

- Press the **»SLEEP/SNOOZE/DIMMER«** while the alarm is sounding.

- Note:**
- The alarm signal will be stopped, and the alarm will be sounded again after nine minutes.

**Cancelling the alarm**

- Press **»ON/OFF«** while the alarm is sounding.

**Note:**

- The alarm will be sounded again at the next set alarm time.

**Activating and deactivating the alarm**

- In standby mode, press **»VOLUME -/AL 1«** or **»VOLUME +/AL 2«** button to activate the alarm with last used alarm settings.
- For example, if pressed **»VOLUME -/AL 1«** button, the last used alarm time would be displayed;
- By repeatedly pressing the **»VOLUME -/AL 1«** button, the radio will display last set alarm time, the **»<«** and the **»>«** icons.

**Sleep timer**

- Press and hold the **»SLEEP/SNOOZE/DIMMER«** button for about 2 seconds to activate the sleep timer.
- Then repeatedly press the **»SLEEP/SNOOZE/DIMMER«** button to select the auto switch-off timer from 10 minutes to 90 minutes.
- To switch off the sleep timer before the set time press and hold **»SLEEP/SNOOZE/DIMMER«** button for about 2 seconds, then repeatedly press the button again until **»OFF«** is displayed.

**Charging a mobile phone (For Grundig SCN 130 only)**

The USB socket on the back side can provide DC power of 5V for charging a mobile phone. Connect the mobile phone to the USB socket with an appropriate cable. The USB power is available in all the operating modes and including standby mode. Refer to the user manual or the manufacturer of the mobile phone to verify if it supports charging from an USB power. The USB socket is suitable for DC power-out only and cannot be used for e.g. playback of music from a USB stick.

### SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

- Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit (Tropf- und Spritzwasser). Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät. Gefäße könnten umkippen und mit der auslaufenden Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, z.B. Kerzen, auf das Gerät.

**Wartung**

- Gewitter stellen eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden. Bei einem Gewitter müssen Sie immer den Netzstecker ziehen.

- Treten Fehlfunktionen auf, etwa wegen einer kurzzeitigen Netzüberspannung oder wegen einer elektrostatischen Aufladung, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker und schließen Sie ihn nach einigen Sekunden wieder an.

**Wartung**

- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Bedecken Sie die Lüftungsschlitze nicht mit Zeitungen, Tischtücher, Vorhängen, etc.

- Bitte beachten Sie beim Aufstellen des Gerätes, dass Oberflächen von Möbeln mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen beschichtet sind, welche meistens chemische Zusätze enthalten. Diese Zusätze können u.a. das Material der Gerätefüße angreifen, wodurch Rückstände auf der Möbeloberfläche entstehen, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.

**Wartung**

- Verwenden Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Reinigungsmitteln; andernfalls kann das Gehäuse beschädigt werden. Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch.

- Verwenden Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Reinigungsmitteln; andernfalls kann das Gehäuse beschädigt werden. Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung.

- Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbare Nähe der Heizung oder in die pralle Sonne; dadurch wird die Kühlung beeinträchtigt.

**Entsorgung von Altgeräten:**

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

 Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte müssen an offizielle Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Nähere Angaben zu diesen Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Der Beitrag jedes Haushalts zum Umweltschutz ist wichtig. Eine angemessene Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Verhinderung negativer Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit.

**Entsorgung von Altgeräten:**

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

**Informationen zur Verpackung**

 Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll.

Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

**Technische Daten**

Dieses Gerät ist funktensiert entsprechend den geltenden EU-Richtlinien. Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EC und 2011/65/EU. Den genauen Wortlaut der Konformitätserklärung (DOC) finden Sie auf der GRUNDIG Homepage

[www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).

**Spannungsversorgung SCN 120:** Hersteller von AC-Adapter: Dongguan Turmax Electronic Co., Ltd.

Adresse: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China

Modell: TM-K006VA-00501000PE-02

AC-Adaptor Input:100 - 240V~, 50/60 Hz 0.2A

Ausgangsleistung: 5V  $\Rightarrow$  1.0A 5.0W

Durchschnittliche aktive Effizienz: 73,62%

Leerlaufstromverbrauch: <0.1W

Max. Leistungsaufnahme: <4.5 W (im Betrieb) <1 W (Stand-by)

**Spannungsversorgung SCN 130:** Hersteller von AC-Adapter: Dongguan Turmax Electronic Co., Ltd.

Adresse: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China

Modell: TM-K007VC-00501500PE-02

AC Adaptor Input:100 - 240V~, 50/60 Hz 0.25A; Ausgangsleistung: 5V  $\Rightarrow$  1.5A 7.5W

Durchschnittliche aktive Effizienz: 76,65%

Leerlaufstromverbrauch: <0.1W

Max. Leistungsaufnahme: <10,5 W (im Betrieb) <1 W (Stand-by)

**Ausgangsleistung:** USB host (For SCN 130 only): 5V  $\Rightarrow$  1A charge out

**Reserve-Mikrobatterien:** Reservebatterie: 2 x 1.5v UM4/R03/AAA

**Wellenbereich:** FM 87.5 ...108.0 MHz

**Stromkreisfunktionen:** Lautsprecher: 2 - 1/4 inch Ausgangsleistung: 1 W

**Abmessungen:** W x H x L 166 x 67 x 102 mm Gewicht: 350 gr

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

### STROMVERSORGUNG

**Netz-Betrieb**

Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild (an der Unterseite des Gerätes) angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

- Netzteil an die Steckdose anschließen (100 bis 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz).

**Vorsicht:**

- Nur durch Ziehen des Netzsteckers ist das Gerät vom Stromnetz getrennt! Sorgen Sie daher dafür, dass der Netzstecker während des Betriebes frei zugänglich bleibt und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.

- Die Steckdose sollte sich in unmittelbarer Nähe des Gerätes befinden und frei zugänglich sein.

**Reservebatterien einsetzen**

Die Reservebatterien stellen sicher, dass gespeicherte Einstellungen bei einem Stromausfall nicht verloren gehen.

**Wartung**

- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie auf den markierten Bereich drücken und die Abdeckung nach unten schieben.

- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die am Boden des Batteriefachs gekennzeichnete Polarität (Mikrobatterien, 2 x 1,5 V, R03/ UM 4/ AAA).

- Schließen Sie das Batteriefach.

**Hinweis:**

- Entfernen Sie die Stützbatterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht betreiben. Für Schäden, die durch ausgelaufene Batterien entstehen, kann nicht gehaftet werden.

**Umwelthinweis:**

- Die Batterie – auch schwermetallfreie – darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden.

## RADIOMODUS

**Antenne**

Für optimalen UKW- (UHF) Empfang genügt es, die Kabelantenne entsprechend auszurichten.

**Ein- und ausschalten**

- Schalten Sie das Gerät mit der Taste **»ON/OFF«** aus dem Bereitschaftsmodus ein.
- Schalten Sie das Gerät mit der Taste **»ON/OFF«** in den Bereitschaftsmodus.

**Radiosender automatisch suchen und speichern**

Sie können 10 Radiosender in Voreinstellungen speichern.

- Aktivieren Sie die Sendersuche, indem Sie die Tasten **»TUNING+/HR«** oder **»TUNING-/MIN«** drücken, bis die Frequenzanzeige schnell durchläuft. Die Suche stoppt, sobald ein Sender gefunden wird

**Hinweis:**

- Drücken Sie für einen stufenweisen Vorlauf der Frequenz mehrmals die Taste **»TUNING+/HR«** oder **»TUNING-/MIN«**.

- Halten Sie zum Aktivieren der Speicherfunktion die Taste **»PRESET«** gedrückt.

- Drücken Sie zur Auswahl der Voreinstellung die Taste **»TUNING+/HR«** oder **»TUNING-/MIN«**.

- Drücken Sie zum Speichern des Senders die Taste **»PRESET«**.

**Hinweis:**

- Falls in den Voreinstellungen bereits Sender gespeichert sind, werden Sie beim Speichern neuer Sender überschrieben.

- Wiederholen Sie zum Speichern weiterer Sender die Schritte 1 bis 4.

**Gespeicherte Sender aufrufen**

- Rufen Sie eine Voreinstellung auf, indem Sie durch Drücken der Taste **»PRESET«** schrittweise durch die voreingestellten Sender blättern.

**Lautstärke anpassen**

- Passen Sie die Lautstärke mit der Taste **»VOLUME -/AL 1«** oder **»VOLUME +/AL 2«** an.



**Włączanie i wyłączenie alarmu**

1 W trybie gotowości nacisnąć przycisk »**VOLUME -/AL 1**« o**»VOLUME +/AL 2**«, aby włączyć alarm z ostatnio użytymi ustawie-niami.

2 Po naciśnięciu na przkład przycisku »**VOLUME -/AL 1**« wyświetlona zostanie ostatnio użyta go-dzina tego alarmu;

3 Kilukrotne naciśnięcie przycisku »**VOLUME -/AL 1**« spowoduje, że radio wy-świetli ostatnio ustawioną godzinę alarmu oraz ikony »**☺** i »**☾**«.

**Automatyczne wyłączenie**

1 Nacisnąć i przytrzymać przez około 2 sekundy przycisk »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**«, aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego.

2 Następnie kilka razy nacisnąć przycisk »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**«, aby wybrać żądany czas automatycznego wyłączenia z za-kresu od 90 do 10 minut.

3 W celu wyłączenia wyłącznika czasowego przed ustawionym czasem nacisnąć i przy-trzymać przez około 2 sekundy przycisk »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**«, a następnie kilka razy nacisnąć ten przycisk, aż wyświetlony zostanie komunikat »**OFF**«.

**Ładowanie telefonu komórkowego (tylko model Grundig SCN 130)**

Gniazdo USB z tyłu radiobudzika umożliwia łado-wanie telefonu komórkowego prądem stałym o na-pięciu 5 V. Wystarczy w tym celu podłączyć telefon komórkowy odpowiednim kablem do gniazda USB. Zasilanie przez USB jest dostępne we wszystkich try-bach pracy, z trybem gotowości włącznie. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi lub informacjami producenta telefonu komórkowego, aby sprawdzić, czy obsługuje ładowanie przez USB. Gniazdo USB stanowi jedynie wyjście zasilania prądem stałym i nie można go używać np. do odzwarczania muzyki z nośnika danych USB.

## CONFIGURACIÓN Y SEGURIDAD ES

■ Este dispositivo está diseñado para la reproducción de señales de audio. Queda expresamente prohibido cualquier otro uso.

■ Proteja el aparato de la hume-dad (gotas de agua o salpi-caduras). No coloque ningún recipiente, como vasijas, sobre el dispositivo. Estos pueden vol-carse y derramar líquido sobre los componentes eléctricos, lo que supone un riesgo para la seguridad.

■ No coloque llamas, como velas, sobre el aparato.

■ Las tormentas eléctricas son un peligro para todos los dispositi-vos eléctricos. Aunque el apa-rato esté desconectado, puede resultar dañado por un impacto de un rayo en el cable de ali-mentación.

Desconecte siempre el cable de alimentación durante una tor-menta.

■ Si se producen fallos de funcio-namiento debido a las cargas de electricidad estática o a breves sobretensiones en la red eléctrica, reinicie el dispositivo. Para ello, extraiga el adaptador de red y vuelva a conectarlo al cabo de unos segundos.

■ Asegúrese de que el dispositivo está bien ventilado. No cubra las ranuras de ventilación con periódicos, manteles, cortinas, etc.

■ Al decidir dónde colocar el dis-positivo, tenga en cuenta que las superficies de los muebles están cubiertas por varios tipos de barniz y plástico, la mayoría de los cuales contienen aditivos químicos.

Estos aditivos pueden corroer los soportes del dispositivo, de-jando residuos en las superficies de los muebles que pueden ser difíciles o imposibles de eliminar.

■ Utilice el aparato sólo en un clima moderado.

■ No utilice ningún producto de limpieza, ya que podría dañar la carcasa. Limpie el dispositivo con un paño de piel limpio y hú-medo.

■ No exponga las baterías de re-serva al calor extremo causado, por ejemplo, por la luz solar di-recta, calefactores o fuego.

■ No abra nunca la carcasa del aparato. No se admitirá recla-mación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.

- La placa de características se encuentra en la parte inferior del dispositivo.
- No exponga el aparato a un calor extremo, causado, por ejemplo, por la luz solar directa o por el fuego del calentador.

**Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:**

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los resi-duos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos do-mésticos al final de su vida útil. El disposi-tivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distri-buidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La elimina-ción adecuada de los aparatos usados ayuda a pre-venir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

**Cumplimiento de la directiva RoHS:**
El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene nin-guno de los materiales nocivos o prohibidos especifi-cados en la directiva.

**Información de embalaje**

El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Lévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades loca-les.

**Datos técnicos**

Este dispositivo cumple con las directivas de la UE so-bre supresión de ruidos. Este producto es conforme a la directivas europeas 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

Puede encontrar la declaración de conformidad CE para su dispositivo en forma de archivo PDF en la página principal de Grundig

www.grundig.com/downloads/doc.

<b>Fuente de alimentación de SCN 120:</b> Fabricante de adaptador de CA:Dongguan Turnmax Electronic Co., Ltd.
Address: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China
Modelo: TM-K006VA-00501000PE-02
Entrada para el adaptador de CA:100-240V~, 50/60 Hz 0.2A
Salida: 5V <span>≡</span> 1.0A 5.0W
Eficiencia activa promedio: 73,62%
Consumo de energía sin carga: <0.1 W
Max. Consumo de energía: <4.5 W (funcionamiento) <1 W (en espera)
<b>Fuente de alimentación de SCN 130:</b> Fabricante de adaptador de CA:Dongguan Turnmax Electronic Co., Ltd.
Address: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China
Modelo: TM-K007VC-00501500PE-02
Entrada para el adaptador de CA:100-240V~, 50/60 Hz 0.25A
Salida: 5V <span>≡</span> 1.5A 7.5W
Eficiencia activa promedio: 76,65%
Consumo de energía sin carga: <0.1W
Max. Consumo de energía: <10.5 W (funcionamiento) <1 W (en espera)
<b>Salida:</b> USB host (solo para SCN 130): 5V <span>≡</span> 1A carga

**Microbaterías de respaldo:**
Bat. CC de respaldo: 2 x 1.5v UM4/R03/AAA

**Bandas de frecuencia:**
FM 87.5 ...108.0 MHz

**Características del circuito:**
Altavoz: 2 - 1/4 pulgadas
Potencia de salida: 1 W

**Dimensiones:**
An x Al x L 166 x 67 x 102 mm
Peso: 350 gr

Queda reservado el derecho a realizar modificacio-nes técnicas y de diseño.

## ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

**Funcionamiento con conexión a la red eléctrica**

Compruebe si el voltaje que se indica en la placa de datos (ubicada en la parte inferior del aparato) se corresponde con el de la red de alimentación eléc-trica de su hogar. Si este no es el caso, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

1 Conecte el adaptador de corriente en el enchufe (100 - 240V~, 50/60 Hz).

**Atención**

- El aparato se conecta a la red eléctrica con el enchufe de alimentación. Para desconectar completamente el aparato de la red eléctrica, desen-chufe el cable de alimentación.
- El enchufe de la red eléctrica se utiliza para des-conectar el dispositivo. Debe permanecer fácil-mente operativo y no debe obstruirse durante el uso previsto.

**Colocación de la batería de respaldo**

Las baterías de respaldo aseguran que los ajustes almacenados no se pierdan en caso de un corte de corriente.

1 Abra el compartimento de la batería presionan-do el botón de mercado de la zona y empujando hacia abajo la tapa.

2 Tenga en cuenta la polaridad marcada en la base del compartimento de las pilas (microbate-rias, 2 x 1,5 V, R03/ UM 4/ AAA).

3 Cierre el compartimento de la batería.

**Nota:**
■ Retire la batería de respaldo cuando esté descar-gada o cuando sepa que el dispositivo no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.

**Nota sobre el medio ambiente:**

■ Las pilas, incluidas aquellas que no contienen me-tales pesados, no se deben eliminar junto con los residuos domésticos. Elimine las pilas cumpliendo con los reglamentos medioambientales locales.

### MODO RADIO

**Antena**

Para obtener la mejor recepción de FM (UHF), es suficiente alinear la antena de cable de forma ade-cuada.

**Encender y apagar**

1 Conectar el aparato desde el modo de espera con el botón de »**ON/OFF**«.

2 Cambie el aparato al modo de espera con el bot-ón de »**ON/OFF**«.

**Búsqueda y almacenamiento automá-tico de emisoras de radio**

Puede almacenar hasta 10 emisoras de radio en presintonías.

1 Active la búsqueda de emisoras pulsando el bot-ón »**TUNING+/HR**« o »**TUNING-/MIN**« has-ta que la visualización de la frecuencia cambie al modo de ejecución rápida.

La búsqueda se detiene al encontrar una emisora.

- Nota:**
  - Para avanzar la frecuencia en incremen-tos, pulse brevemente »**TUNING+/HR**« o »**TUNING-/MIN**« varias veces.
- Mantenga pulsado el botón »**PRESET**« para acti-var la función de memoria.
- Pulse los botones »**STUNING+/HR**« o »**TUNING-/MIN**« para seleccionar el preajus-te.
- Pulse el botón »**PRESET**« para guardar la emi-sora.
- Nota:**
  - Si las emisoras ya están almacenadas en los pre-ajustes, se sobrescriben cuando se almacenan nuevas emisoras.
- Para almacenar más emisoras, repita los pasos del 1 al 4.

**Selección de emisoras guardadas**

1 Seleccione la emisora presintonizada pulsando el botón »**PRESET**« para seleccionar sucesivamente las emisoras presintonizadas.

**Ajuste del volumen**

1 Ajuste el volumen con los botones »**VOLUME -/AL 1**« o »**VOLUME +/AL 2**«.

**Ajuste del brillo de la pantalla**

1 Pulse el botón »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**« para ajustar los niveles de brillo en los niveles alto, medio y bajo.

### MODO TEMPORIZADOR

**Ajuste del tiempo**

1 Cambio del aparato al modo de espera con el botón de »**ON/OFF**«.

2 Mantenga pulsado el botón »**TIME/MODE**« du-rante dos segundos para activar el ajuste. El día actual de la semana parpadeará en la pantalla LCD. »**☺**« es lunes, y »**☾**« es domingo.

3 A continuación, pulse de nuevo el botón »**TIME/MODE**« para ajustar la hora actual.

4 Pulse »**TUNING-/MIN**« para ajustar los minu-tos;

5 Pulse »**TUNING+/HR**« para ajustar las horas;

6 Pulse de nuevo el botón »**TIME/MODE**« para confirmar los ajustes.

**Ajuste de la hora de alarma**

1 Cambie el aparato al modo de espera con el bot-ón de »**ON/OFF**«.

2 Mantenga pulsado el botón »**VOLUME -/AL 1**« para la alarma 1 o »**VOLUME +/AL 2**« para la alarma 2;

3 Por ejemplo, pulse y mantenga pulsado el botón »**VOLUME -/AL 1**« para que los días de alar-ma parpadeen en la pantalla LCD [1 - 7, 1 - 5 o 6 - 7].

■ Las descripciones de los días de alarma son las siguientes:
1 - 7 (La alarma está activa durante la semana)
1 - 5 (La alarma está activa los días laborables)
6 - 7 (La alarma está activa el fin de semana)

4 Pulse los botones »**TUNING-/MIN**« o »**TUNING+/HR**« para ajustar los días de alar-ma.

5 Pulse el botón »**VOLUME -/AL 1**« para confir-mar;

6 Pulse el botón »**TUNING-/MIN**« para ajustar los minutos de la alarma;

7 Pulse el botón »**TUNING+/HR**« para ajustar las horas de la alarma;

8 Pulse el botón »**VOLUME -/AL 1**« para finalizar los ajustes de la alarma 1.

**Nota:**

- El dispositivo le despierta a la hora de alarma ajustada, la duración de la alarma es de 60 mi-nutos.

**Interrumpir la alarma.**

■ Pulse el botón »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**« mientras suena la alarma.

**Nota:**

■ La señal de alarma se detendrá y la alarma vol-verá a sonar después de nueve minutos.

**Cancelación de la alarma**

1 Pulse »**ON/OFF**« mientras la alarma está sonan-do.

**Nota:**

- La alarma volverá a sonar a la siguiente hora ajustada.

**Activación y desactivación de la alarma**

1 En el modo de espera, pulse el botón »**VOLUME -/AL 1**« o »**VOLUME +/AL 2**« para activar la alarma con los últimos ajustes de alarma utiliza-dos.

2 Por ejemplo, si se pulsa el botón »**VOLUME -/AL 1**«, se mostrará la última hora de alarma utilizada;

3 Pulsando repetidamente el botón »**VOLUME -/AL 1**«, la radio mostrará la última hora de alarma ajustada, el »**☺**« y los iconos »**☾**«.

**Temporizador de apagado**

1 Pulse y mantenga pulsado el botón »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**« durante unos 2 segundos para activar el temporizador de apa-gado.

2 A continuación, pulse repetidamente el botón »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**« para seleccio-nar el temporizador de apagado automático de 90 minutos a 10 minutos.

3 Para apagar el temporizador de apagado antes de la hora ajustada, mantenga pulsado el botón »**SLEEP/SNOOZE/DIMMER**« durante unos 2 segundos y, a continuación, vuelva a pulsarlo repetidamente hasta que aparezca »**OFF**« en la pantalla.

**Carga de un teléfono móvil (solo para Grundig SCN 130)**

El puerto USB en la parte trasera puede proporci-onar una alimentación de 5 V CC para cargar un telé-fono móvil. Conecte el teléfono móvil al puerto USB con un cable adecuado. La alimentación USB está disponible en todos los modos de funcionamiento, incluido el modo de espera. Consulte el manual del usuario o el fabricante del teléfono móvil para verifi-car si admite la carga desde una fuente de alimenta-ción USB. El puerto USB sólo es adecuado para la salida de corriente continua y no se puede utilizar, por ejemplo, para la reproducción de música desde una memoria USB.

Grundig Intermedia GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg

www.grundig.com